

---

---

# FELIKS NOWOWIEJSKI

OPUS 42

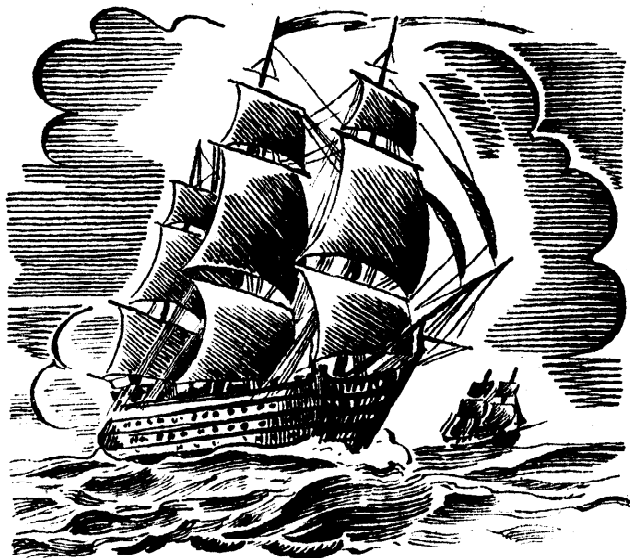
---

---

# PIESNI O MORZU

---

---



Hymn do Bałtyku.  
Morska pieśń z czasów Krzywoustego.  
Nad polskim morzem.  
Jak szumi Bałtyk.  
Pieśń o Gdyni.  
Czar Bałtyku.  
Hej marynarze !



Poznań 1948

Nakład wydawcy

Odpis, przedruk lub przeróbki wzbronione

Copyright 1948 by K. T. Barwicki Poznań (Poland). Printed in Poland.

Copyright by P. W. P. Przedstawicielstwo Wydawnictw Polskich — Warsaw Poland.

Copyright assigned to Society of European Stage Authors and Composers, Inc. 113. West 42. New York N. Y. U. S. A. 1948

Z wydawnictw im. K. T. Barwickiego  
Poznań ————— № 420

---

---

# FELIKS NOWOWIEJSKI

OPUS 42

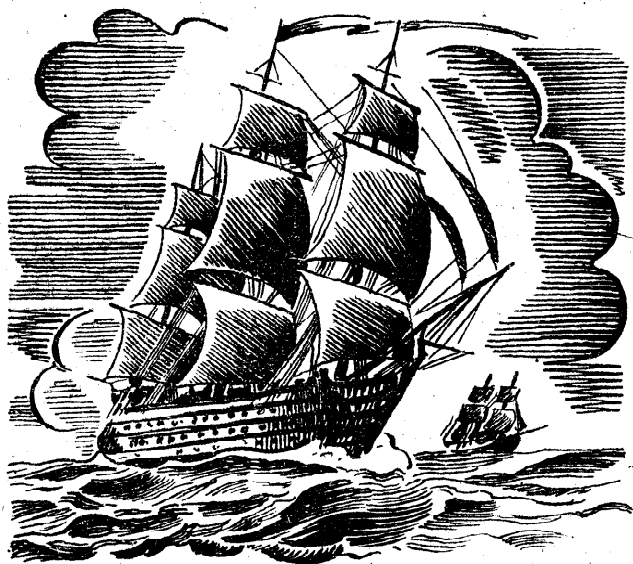
---

---

# PIESNI O MORZU

---

---



Hymn do Bałtyku.  
Morska pieśń z czasów Krzywoustego.  
Nad polskim morzem.  
Jak szumi Bałtyk.  
Pieśń o Gdyni.  
Czar Bałtyku.  
Hej marynarze !



Poznań 1948

Nakład wydawcy

Odpis, przedruk lub przeróbki wzbronione

Copyright 1948 by K. T. Barwicki Poznań (Poland). Printed in Poland.

Copyright by P. W. P. Przedstawicielstwo Wydawnictw Polskich — Warsaw Poland.

Copyright assigned to Society of European Stage Authors and Composers, Inc. 113. West 42. New York N. Y. U. S. A. 1948



## Hymn do Bałtyku

(Słowa Stan. Rybki Myriusa)

FELIKS NOWOWIEJSKI

Moderato.

|  |   |
|--|---|
| S.<br>A.   | 1. Wol - no - ści stoń - ce pie - ści la - zur, |
| 2. Stra - żni - co na - szych pol - skich gra - nic, |   |
| 3. Płyń pol - ska flo - to, płyń na krań - ce,       |   |
| 4. Nad mo - rzem krą - żył o - rzet bia - ty         |   |
| T.   | 1. Wol - no - ści stoń - ce pie - ści la - zur, |
| 2. Stra - żni - co na - szych pol - skich gra - nic, |   |
| 3. Płyń pol - ska flo - to, płyń na krań - ce,       |   |
| 4. Nad mo - rzem krą - żył o - rzet bia - ty         |   |
| B.   |   |

|   |
|---|
| 1. tódź na - sza pły - nie wświa - ta dal, Zo - krę - tu dum - nie pol - ska fla - ga u -   |
| 2. już zda - la brzmi zwy - cię - ski śpiew, I nie od - da - my cię Bał - ty - ku, za -     |
| 3. po - wi - ta cię u - cho - dziec brat, Twa fla - ga dum - nie niech po - wie - wa, wol - |
| 4. i ochrzcił fa - le wta - sną krwią, Po - mor - skie stra - że roz - brzmie - wa - ty nad |
| 1. tódź na - sza pły - nie wświa - ta dal, Zo - krę - tu dum - nie pol - ska fla - ga u -   |
| 2. już zda - la brzmi zwy - cię - ski śpiew, I nie od - da - my cię Bał - ty - ku, za -     |
| 3. po - wi - ta cię u - cho - dziec brat, Twa fla - ga dum - nie niech po - wie - wa, wol - |
| 4. i ochrzcił fa - le wta - sną krwią, Po - mor - skie stra - że roz - brzmie - wa - ty nad |

|   |
|---|
| 1. śmie - cha się do zło - tych fal. I pó - ki kro - pla jest w Bał - ty - ku,    |
| 2. mie - nisz pier - wej ty się w krew. I pó - ki kro - pla jest w Bał - ty - ku, |
| 3. ność i sta - wę nio - sąc w świat, I pó - ki kro - pla jest w Bał - ty - ku,   |
| 4. brze - giem mo - rza piosn - ką tą: I pó - ki kro - pla jest w Bał - ty - ku,  |
| 1. śmie - cha się do zło - tych fal. I pó - ki kro - pla jest w Bał - ty - ku,    |
| 2. mie - nisz pier - wej ty się w krew. I pó - ki kro - pla jest w Bał - ty - ku, |
| 3. ność i sta - wę nio - sąc w świat. I pó - ki kro - pla jest w Bał - ty - ku,   |
| 4. brze - giem mo - rza piosn - ką tą: I pó - ki kro - pla jest w Bał - ty - ku,  |

1. pol - skiem mo - rzem      bę - dziesz      ty, Bo      o twe wo - dy  
 2. pol - skiem mo - rzem      bę - dziesz      ty, Bo      o twe wo - dy  
 3. pol - skiem mo - rzem      bę - dziesz      ty, Bo      do - pro - wa - dzisz  
 4. pol - skiem mo - rzem      bę - dziesz      ty, Bo      do - pro - wa - dzisz

1. pol - skiem mo - rzem      bę - dziesz      ty, Bo      o twe wo - dy  
 2. pol - skiem mo - rzem      bę - dziesz      ty, Bo      o twe wo - dy  
 3. pol - skiem mo - rzem      bę - dziesz      ty, Bo      do - pro - wa - dzisz  
 4. pol - skiem mo - rzem      bę - dziesz      ty, Bo      do - pro - wa - dzisz

(Fermata tylko dla 1ej i 2ej zwrotki)

*poco roll.*      *a tempo*

1. szma - rag - do - we      pty - nę - ta krew i      na - sze tzy, Bo  
 2. szma - rag - do - we      pty - nę - ta krew i      na - sze tzy, Bo  
 3. do roz - kwi - tu      pol - skie - go lu - du      zło - te sny, Bo  
 4. do roz - kwi - tu      pol - skie - go lu - du      zło - te sny, Bo

1. szma - rag - do - we      pty - nę - ta krew i      na - sze tzy, Bo  
 2. szma - rag - do - we      pty - nę - ta krew i      na - sze tzy, Bo  
 3. do roz - kwi - tu      pol - skie - go lu - du      zło - te sny, Bo  
 4. do roz - kwi - tu      pol - skie - go lu - du      zło - te sny, Bo

*rit.*

1. o twe wo - dy      szma - rag - do - we      pty - nę - ta krew i      na - sze tzy.  
 2. o twe wo - dy      szma - rag - do - we      pty - nę - ta krew i      na - sze tzy.  
 3. do - pro - wa - dzisz      do roz - kwi - tu      pol - skie - go lu - du      zło - te sny.  
 4. do - pro - wa - dzisz      do roz - kwi - tu      pol - skie - go lu - du      zło - te sny.

1. o twe wo - dy      szma - rag - do - we      pty - nę - ta krew i      na - sze tzy.  
 2. o twe wo - dy      szma - rag - do - we      pty - nę - ta krew i      na - sze tzy.  
 3. do - pro - wa - dzisz      do roz - kwi - tu      pol - skie - go lu - du      zło - te sny.  
 4. do - pro - wa - dzisz      do roz - kwi - tu      pol - skie - go lu - du      zło - te sny.

# Morska pieśń z czasów Krzywoustego

(z XII. wieku)

FELIKS NOWOWIEJSKI

Moderato

S. A. Na - szym przod - kom wy - star - cza - ty ry - by sto - ne

T. Na - szym przod - kom wy - star - cza - ty ry - by sto - ne

B. Na - szym przod - kom wy - star - cza - ty ry - by sto - ne

i cu - chną - ce, my po świe - że przy - cho - dzi - my, wo - ce - a - nie

i cu - chną - ce, my po świe - że przy - cho - dzi - my, wo - ce - a - nie

plu - ska - ją - cel Oj - com na - szym wy - star - cza - ty, je - śli gro - dów

plu - ska - ją - cej Oj - com na - szym wy - star - cza - ty, je - śli gro - dów

do - by - wa - li, je - śli gro - dów do - by - wa - - - li,

do - by - wa - li, je - śli gro - dów do - by - wa - - - li,





S. *f* fa - - - li, *ff* ni szum *f* gro - żny mor - skiej  
A. *f* fa - - - li, *ff* ni szum *f* gro - żny mor - skiej  
T. *f* fa - - - li, *ff* ni szum *f* gro - żny mor - skiej  
B. a nas bu - rza nie od - stra - sza,

S. fa - - - li.  
A. fa - - - li.  
T. fa - - - li.  
B. *marcato*  
*ff* nie od - stra - - - sza!

C

Tempo I.

S. *mf* Na - si oj - ce na je - le - nie u - rzą - dza - li po - lo - wa - nie,  
A. *mf* Na - si oj - ce na je - le - nie u - rzą - dza - li po - lo - wa - nie,  
T. *mf* Na - si oj - ce na je - le - nie u - rzą - dza - li po - lo - wa - nie,  
B. *mf*

a my skar - by i po - two - ry - ło - wim, a my skar - by i po - two - ry - ło - wim  
a my skar - by i po - two - ry - ło - wim, a my skar - by i po - two - ry - ło - wim

*sempre un poco con moto*

S. *mf* skry - te wo - ce a - - - nie, skry - te wo - ce a - - -  
A. *mf* skry - te wo - ce a - - - - - nie, skry - te wo - ce a - - -  
T. *mf* skry - te wo - ce a - - - - - nie, skry - te wo - ce a - - -  
B. *mf* skry - te wo - ce a - - - - - nie, skry - te wo - ce a - - -

**D** *mf*

S. *mf* nie! a my skar - by i po - two - ry to - - -  
A. *mf* nie! a my skar - by i po - two - ry to - - -  
T. *mf* nie! a my skar - by i po - two - ry to - - -  
B. *mf* nie! a my skar - by i po - two - ry to - - -

*Lento* *rit.* *pp*

S. *p* wim, skry - te wo - ce a - - - - - nie!  
A. *p* wim, skry - te wo - ce a - - - - - nie!  
T. *p* wim, skry - te wo - ce a - - - - - nie!  
B. *mf* wim skry - te wo - ce a - - - - - nie!



# Nad polskim morzem.

(Słowa K. Szpunarowej)

FELIKS NOWOWIEJSKI

**Z energią**

S. A. B.

1. Nad pol-skiem mo-rzem po - szum fal wiatr swe roz-pi - na za - gle,  
 2. Myz polskich pier - si je - den wał stwo-rzy-my tu na brze - gu,  
 3. Wróg nasz nie wskó-ra tu - taj nic, nie wyrwie na-szej zie - mi,

**Zapatem**

1. ni-gdy tu nas nie zwał-czy wróg, cho-ciaż-by na-padł na - gle! Na - sze-go mo-rza  
 2. każdy z nas bę-dzie wier-nie trwał, nie-złomny wśród sze-re - gu. A naszych wrogów  
 3. bo ja u-mo-cnił pol-ski lud ser-ca-mi go - rą - ce - mi. Za krzywdy, co wy-

1. choć-by nam przyszło lec,  
 2. choć-by nam przyszło lec,  
 3. nas wy-na-gro-dzi Bóg,

**ff** **a tempo**

1. bę - dziem strzec, choć-by nam przy - szło lec, choć-by nam przyszło lec! lec!  
 2. bę - dziem siec, choć-by nam przy - szło lec, choć-by nam przyszło lec! lec!  
 3. rzą - dził wróg, nas wy-na - gro - dzi Bóg, nas wy-na - gro - dzi Bóg! Bóg!

# Jak szumi Bałtyk. (słowa A. Bogustawskiego)

FELIKS NOWOWIEJSKI

Allegretto

S.  
A.

Musical notation for Soprano voice part, first system. The staff shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 6/8 time signature. The music begins with a piano (p) dynamic marking. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

1. Jak szu - mi Bał - tyk! Sza - ry zwał na  
 2. Ze skrzą - cej da - li, z lśnią - cych pian sze -  
 3. Gdy bu - rza wsta - nie, to czyż burz u -

T.

Musical notation for Tenor voice part, first system. The staff shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 6/8 time signature. The music begins with a piano (p) dynamic marking. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

1. Jak szu - mi Bał - tyk, szu - mi!  
 2. Ze skrzą - cej, skrzą - cej da - li,  
 3. Gdy bu - rza wsta - nie, wsta - nie,  
 Sza - ry zwał na  
 z lśnią - cych pian sze -  
 to czyż burz u -

B.

Musical notation for Bass voice part, first system. The staff shows a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 6/8 time signature. The music begins with a piano (p) dynamic marking. The accompaniment consists of eighth and sixteenth notes.

Musical notation for Soprano voice part, second system. The staff shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 6/8 time signature. The music begins with a piano (p) dynamic marking. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

1. brze - gi sre - brem sie - je, jak gdy - by kra - są swo - ją zwał na  
 2. ro - ki zew pow - sta - je: hej, z mo - rzem, z mo - rzem w lo - tny tan! na  
 3. lę - kną się ju - na - ki? Nie - złom - nem wio - stem fa - lę krusz, zu -

Musical notation for Tenor voice part, second system. The staff shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 6/8 time signature. The music begins with a piano (p) dynamic marking. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

1. brze - gi sre - brem sie - je, jak gdy - by kra - są swo - ją zwał na  
 2. ro - ki zew pow - sta - je: hej, z mo - rzem, z mo - rzem w lo - tny tan! na  
 3. lę - kną się ju - na - ki? Nie - złom - nem wio - stem fa - lę krusz, zu -

Musical notation for Bass voice part, second system. The staff shows a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 6/8 time signature. The music begins with a piano (p) dynamic marking. The accompaniment consists of eighth and sixteenth notes.

cresc.

*più mosso.*

mor - ski pias, z wi - chra - mi szat o - krę - tów na - szych re - je...  
 chyb ki prąd, czło - wie - cze, zwan, wda - le - kie, ob - ce kra - je! 1-3. Ban -  
 chwa - tem skrzy - dłem mknij wśród burz, jak wol - ne mor - skie pta - ki!

mor - ski pias, z wi - chra - mi szat o - krę - tów na - szych re - je...  
 chyb - ki prąd, czło - wie - cze, zwan, wda - le - kie, ob - ce kra - je! 1-3. Ban -  
 chwa - tem skrzy - dłem mknij wśród burz, jak wol - ne mor - skie pta - ki!

*e con fuoco*

de - ry na - szej po - wiat znak, a kto - by chciał nam  
 de - ry na - szej po - wiat znak, a kto - by chciał nam

zma - cić szlak, ten wróg, ten wróg, ten wróg! — Ban - wróg!  
 zma - cić szlak, ten wróg, ten wróg, ten wróg! — Ban - wróg!

1.  
 2.

# Pieśń o Gdyni.

(Słowa W. Szalay-Groele)

FELIKS NOWOWIEJSKI

Moderato. cresc.

S. A. *p*  
 1. Bał - ty - ku wód  
 2. Wy - ra - sta z wód

T. *p*  
 1. Bał - ty - ku wód strze -  
 2. Wy - ra - sta z wód por -

B. *p*  
 strze - ze nasz  
 por - to - wy

*cresc.*

*cresc.*

*mf*

1. lud. Gdzie szma - rag - dem fa - la bły - ska, śnie - zne  
 2. gród: Wnie - zmie - rzo - ne wpa - trzon da - le mro - wiem

*mf*

1. lud. Gdzie szma - rag - dem fa - la bły - ska, śnie - zne  
 2. gród: Wnie - zmie - rzo - ne wpa - trzon da - le mro - wiem

*mf*

1. lud.  
 2. gród:

*f*

1. pia - ny w gó - - - - re ci - ska. Tam, na swój nie - po - mni  
 2. sta - tków kry - - - - je fa - le du - ma Pol - ski: Gdy - nia,

*f*

1. pia - ny w gó - - - - re ci - ska Tam, na swój nie - po - mni  
 2. sta - tków kry - - - - je fa - le du - ma Pol - ski: Gdy - nia,

*f*

1. trud, wier - na trzy - mać bę - dziem straż, 1-2. kę - dy  
2. cud... i nad Pol - ską trzy - ma straż, straż

1-2. kę - dy wy - je

wy - je, o brzeg bi - je pol - skie mo - rze, klej - not

wy - je, o brzeg bi - je pol - skie mo - rze, klej - not

brzeg bi - je pol - skie mo - rze, klej - not

nasz, pol - skie mo - rze, klej - not nasz. *rit.* *p*

nasz, pol - skie mo - rze, klej - not nasz. *rit.* *p*

nasz, pol - skie mo - rze klej not, klej - not nasz. *rit.* *p*

# Czar Bałtyku.

( Słowa Marii Czeskiej-Maczyńskiej )

Andantino poco con moto

(ad lib. 1/2 tonu wyżej)

FELIKS NOWOWIEJSKI

S. *mf*

1. Bał - ty - ku, wdzień ja - sny, gdy fa - la twa łśni,  
 2. Bał - ty - ku, wdzień chmurny, twój trwo - ży mnie szum,  
 3. Bał - ty - ku, gdy stoł - ce wy - bty - ska z za chmur,

A. *mf*

1. Gdy fa - la twa  
 2. Twój trwo - ży mnie  
 3. Wy - bty - ska z za

T. *mf*

1. Gdy fa - la twa łśni,  
 2. Twój trwo - ży mnie szum,  
 3. Wy - bty - ska z za chmur,

B. *mf*

*p* *mf* *p*

1. wra - ca - ją wspomnienia, naj - miłszych mi dni,  
 2. a my - śli po - nu - rych o - ble - ga mnie tłum,  
 3. ty szu - misz pieśń ży - cia, ra - do - ści we wtór,

1. łśni,  
 2. szum,  
 3. chmur,

naj - miłszych mi dni,  
 o - ble - ga mnie tłum,  
 ra - do - ści we wtór,

1. naj - miłszych mi dni,  
 2. o - ble - ga mnie tłum,  
 3. ra - do - ści we wtór,

1. naj - miłszych mi dni,  
 2. o - ble - ga mnie tłum,  
 3. ra - do - ści we wtór,

*f cresc.*

S. u - koj-nie, po - szum-nie, prze - le - wasz się w dal, gdzieś  
 bo gro - za, po - tę - gę, w twym szu - mie i ból,  
 a wdu - szę czo - wie - ka, twój są - czy się czar, twój

A. u - koj-nie, po - szum-nie, prze - le - wasz się w dal,  
 bo gro - za, po - tę - gę, w twym szu - mie i ból,  
 a wdu - szę czo - wie - ka, twój są - czy się czar,

T. u - koj-nie, po - szum-nie, prze - le - wasz się w dal,  
 bo gro - za, po - tę - gę, w twym szu - mie i ból,  
 a wdu - szę czo - wie - ka, twój są - czy się czar,

B. *f cresc.*

*p* *f*

1. w dal, po - sze - ptem twych fal... i ser - ce ko - ty - szesz po -  
 2. ból, tak sro - ży się król! tak gnie - wa się mo - carz, tak  
 3. czar. O bo - żyś ty dar! Bat - ty - hu! Bat - ty - hu! O

1. i ser - ce ko - ty - szesz po - sze - ptem twych fal... i ser - ce ko - ty - szesz po -  
 2. tak gnie - wa się mo - carz, tak sro - ży się król! tak gnie - wa się mo - carz, tak  
 3. Bat - ty - hu! Bat - ty - hu! O bo - żyś ty dar! Bat - ty - hu! Bat - ty - hu! O

1. i ser - ce ko - ty - szesz po - sze - ptem twych fal... i ser - ce ko - ty - szesz po -  
 2. tak gnie - wa się mo - carz, tak sro - ży się król! tak gnie - wa się mo - carz, tak  
 3. Bat - ty - hu! Bat - ty - hu! O bo - żyś ty dar! Bat - ty - hu! Bat - ty - hu! O

*ff*

1. sze - ptem twych fal...  
 2. sro - ży się król!  
 3. bo - żyś ty dar!

1. sze - ptem twych fal, ho - ty - szesz po - sze - ptem twych fal...  
 2. sro - ży się król! tak gnie - wa i sro - ży się król!  
 3. bo - żyś ty dar! Bat - ty - hu! O bo - żyś ty dar!

1. sze - ptem twych fal, ho - ty - szesz po - sze - ptem twych fal...  
 2. sro - ży się król! tak gnie - wa i sro - ży się król!  
 3. bo - żyś ty dar! Bat - ty - hu! O bo - żyś ty dar!

# Hej, Marynarze!

(Słowa Mieczysława Bereśniewicza)

Allegro molto e con fuoco

FELIKS NOWOWIEJSKI

S. A. *ff*

Hej, ma-ry - na - rze, ze sta - li i lu - dzi rzeź - bio - ne, rzeź -

T. *ff*

Hej, ma-ry - na - rze, ze sta - li i lu - dzi rzeź - bio - ne, rzeź -

B. *ff*

bio - ne są wa - sze o - krę - ty. Hej, ma-ry - na - rze, to mo - rze lśni,

bio - ne są wa - sze o - krę - ty. Hej, ma-ry - na - rze, to mo - rze lśni,

łu - dzi i u - rok, i u - rok ma ja - kiś za - klę - ty, za - klę - ty.

łu - dzi i u - rok, i u - rok ma ja - kiś za - klę - ty, za - klę - ty.



**A** Allegretto ( $\frac{2}{4}$ )

S.  
A. Patrz - cie, na fa - lach co i - dą z da - le - ka i wie - ści nam nio - są ze  
T.  
B.

**B** *rit.* *a tempo (kołysząca)*

wscho - du, ze wscho - du. Patrz - cie, na  
... ze wscho - du. Patrz - cie, na

fa - lach, na fa - lach co i - dą z da - le - ka i wie - ści nam  
fa - lach, na fa - lach co i - dą z da - le - ka i wie - ści nam

*più tranquillo*

*rit.*

S. nio - są ze wscho - - - du, ze wscho - - -

A. nio - są ze wscho - - - du, ze wscho - - -

T. ze wscho - - - du, ze wscho - - -

B. ze wscho - - - du, ze wscho - - -

C

*pp* *a tempo* *mf*

du, pty - na bo - ga - ctwa i

du, pty - na bo - ga - ctwa i

du, pty - na bo - ga - ctwa i

pty - na bo - ga - ctwa i sła - wa nas cze - ka.

*poco rall.*

S. sła - wa nas cze - ka, i sła - wa nas cze - - ka.

A. sła - wa nas cze - ka, i sła - wa nas cze - - ka.

T. sła - wa nas cze - ka, i sła - wa nas cze - - ka.

B. pty - na bo - ga - ctwa i sła - wa nas cze - ka.

**D** *a tempo* *p* *f*

Pły - na - bo - ga - ctwa i sła - wa nas cze - ka, ta

Pły - na - bo - ga - ctwa i sła - wa nas cze - ka, ta

Pły - - - - - na - bo - ga - - - - - ctwa

o - sło - - - - - da,

sła - wa jest ży - cia o - sło - - - - - da, jest

sła - wa jest ży - cia o - sło - - - - - da, jest

o - sło - - - - - da,

*meno mosso* **E** *p* *pp*

ży - cia, jest ży - cia o - sło - - - - - da, - - - - - jest ży - cia o -

ży - cia, jest ży - cia o - sło - - - - - da, - - - - - jest ży - cia o -

o - sło - - - - - da, - - - - - jest ży - cia o -

*rit.* *ppp*

sło - - - - - da, o - sło - - - - - da,

sło - - - - - da, o - sło - - - - - da,

sło - - - - - da, *ppp*

**F** Allegro molto

Hej, ma-ry - na - rze, ma u - rok za - kłę - ty to mo - rze, to mo - rze co

Hej, ma-ry - na - rze, ma u - rok za - kłę - ty to mo - rze, to mo - rze co

**G**

i - gra i lu - dzi. Hej, ma-ry - na - rze, są wa - sze o - krę - ty rzeź - bio - ne, rzeź - bio - ne ze sta - li i lu - dzi. Hej!

i - gra i lu - dzi. Hej, ma-ry - na - rze, są wa - sze o - krę - ty rzeź - bio - ne, rzeź - bio - ne ze sta - li i lu - dzi. Hej!

bio - ne ze sta - li i lu - dzi. Hej!

bio - ne ze sta - li i lu - dzi, rzeź - bio - ne ze sta - li i lu - dzi. Hej!

Presto

rzeź - bio - ne ze sta - li i lu - dzi. Hej, ma-ry - na - rze!

dzi, rzeź - bio - ne ze sta - li i lu - dzi. Hej, ma-ry - na - rze!